

En vertu d'un décret du conseil en date du 29 novembre 1956, quelque 130 acres de terrain étaient cédées à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, pour la construction de nouveaux ponts et d'une nouvelle route dans l'île de Cornwall. Si cet organisme a délivré à certains membres de la bande de Saint-Régis des laissez-passer permettant à ces gens de franchir gratuitement les nouveaux ponts, la bande elle-même ne possède aucun droit contractuel lui garantissant un tel privilège.

2. Le 22 février 1956, la ville de Cornwall a obtenu l'approbation de la Commission municipale de l'Ontario, afin d'annexer certaines parties de la réserve située dans l'île de Cornwall. Selon les renseignements que nous possédons, il semble que la bande de Saint-Régis n'ait pas été consultée au préalable.

3. Non.

#### LES ORGANISATIONS DE CHARITÉ RECONNUES

Question n° 1685—**M. Robinson:**

Le gouvernement fédéral étudiera-t-il la possibilité d'établir un service d'information concernant les organisations de charité reconnues?

**L'hon. Herb Gray (ministre du Revenu national):** Le seul renseignement qui peut être divulgué au sujet d'une organisation de charité particulière est celui de savoir si elle est enregistrée comme telle aux fins de l'impôt sur le revenu. On peut obtenir ce renseignement aux bureaux de district d'impôt.

#### LES PRIMES À LA MODERNISATION DES BIENS D'ÉQUIPEMENT

Question n° 1720—**M. Broadbent:**

1. Pour l'année financière 1969-1970, a) combien de sociétés appartenant à des non-résidents ou contrôlées par des non-résidents, ont bénéficié de subventions ou de primes dans le cadre du programme

de modernisation des biens d'équipement favorisant les exportations pour la défense, programme administré par le ministère de l'Industrie et du Commerce, et quelles sont les sociétés en question, b) dans chaque cas, à combien s'élevait la subvention ou la prime accordée?

2. Pour la même année, a) combien de sociétés, appartenant à des Canadiens ou contrôlées par des Canadiens ont bénéficié de subventions dans le cadre du programme de modernisation des biens d'équipement favorisant les exportations pour la défense, et quelles sont les sociétés en question, b) dans chaque cas, à combien s'élevait la subvention ou la prime accordée?

**L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Voir réponse à la question n° 1719 déposée aujourd'hui.

#### LES RECHERCHES AU MINISTÈRE DES PÊCHES ET FORÊTS

Question n° 1723—**M. Robinson:**

1. Quelles recherches le ministère des Pêches et Forêts a-t-il faites ou fait faire pour chacune des années 1960 à 1969 inclusivement?

2. Quelles recherches sont actuellement en cours et/ou envisagées pour les cinq ans à venir?

3. Combien a coûté chacune des études faites de 1960 à 1969 inclusivement?

4. Quel est le coût estimatif de chacune des études de recherche en cours ou envisagées pour les cinq prochaines années?

**M. Eymard Corbin (secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et Forêts):** 1. Des centaines de travaux (études) ont été exécutés par le Service canadien des forêts depuis 1960. D'après l'index sommaire, dit «Index KWIC», remontant à 1969, 914 travaux étaient en cours l'an dernier, dont 702 ont commencé en 1960 ou plus tard, et 316 doivent être terminés, prévoit-on, au début des années 1970. A l'heure actuelle, l'Office des recherches sur les pêcheries compte 200 travaux de recherche en cours.

2. Se reporter à la réponse précédente.

3. Le coût des études, par service, a été le suivant:

	Recherche sur les ressources forestières et services connexes (en milliers de dollars)	Recherche sur les produits forestiers et services connexes (en milliers de dollars)	Office des recherches sur les pêcheries (en milliers de dollars)
1960-1961	4,591	969	4,590
1961-1962	5,134	1,100	4,578
1962-1963	5,486	1,130	5,195
1963-1964	5,992	1,155	5,284
1964-1965	6,582	1,263	5,959
1965-1966	6,748	1,309	6,854
1966-1967	9,190	1,842	8,368
1967-1968	11,855	2,373	10,142
1968-1969	13,642	2,734	11,014
1969-1970	15,432	3,086	13,035

4. Renseignements non disponibles.